



Prova Escrita de Espanhol

10.º e 11.º Anos de Escolaridade – Iniciação – bienal

Prova 547/1.ª Fase

8 Páginas

Duração da Prova: 120 minutos. Tolerância: 30 minutos.

2012

Utilize apenas caneta ou esferográfica de tinta indelével, azul ou preta.

Pode utilizar dicionários unilingues ou bilingues, sem restrições nem especificações.

Não é permitido o uso de corretor. Em caso de engano, deve riscar de forma inequívoca aquilo que pretende que não seja classificado.

Escreva de forma legível a identificação dos itens, bem como as respetivas respostas. As respostas ilegíveis ou que não possam ser claramente identificadas são classificadas com zero pontos.

Para cada item, apresente apenas uma resposta. Se escrever mais do que uma resposta a um mesmo item, apenas é classificada a resposta apresentada em primeiro lugar.

Responda aos itens pela ordem em que se apresentam, dado que cada um deles se integra numa sequência que contribui para a realização da tarefa final. Contudo, não há penalização, caso apresente as respostas noutra sequência.

As cotações dos itens encontram-se no final do enunciado da prova.

Atividades pré-textuais	20 minutos
Atividades intermédias	50 minutos
Tarefa final	40 minutos
Revisão geral	10 minutos

Imagínese que ha sido preseleccionado para participar en la expedición Ruta Quetzal 2012.

En la tarea final se espera que usted escriba un texto para el Concurso Ruta Quetzal 2012 en el que convenza a los jurados para que lo seleccionen.

1. Relacione cada una de las acepciones de «expedición», enunciadas en la columna **A**, con el ejemplo contextualizado que le corresponde de la columna **B**.

Escriba en su hoja de examen las letras y los números correspondientes.

Utilice cada letra y cada número solamente una vez.

COLUMNA A	COLUMNA B
<p>(a) envío de una carta, una mercancía o algo semejante</p> <p>(b) salida o viaje a un determinado lugar, que se realiza con un determinado fin</p> <p>(c) grupo de personas que realizan un viaje</p> <p>(d) acción de expedir un documento</p>	<p>(1) La expedición estaba formada por estudiantes de español.</p> <p>(2) La expedición durará solo una hora.</p> <p>(3) He perdido la expedición y he llegado tarde a clase.</p> <p>(4) La expedición del título de bachillerato la realiza el Ministerio de Educación.</p> <p>(5) He preparado la expedición minuciosamente.</p> <p>(6) He comprobado la fecha de expedición del paquete.</p> <p>(7) Realizaron una expedición al Amazonas para estudiar la vida cotidiana de los lugareños.</p>

2. Complete el siguiente texto con los fragmentos que faltan, enunciados en el recuadro de abajo.

Escriba en su hoja de examen las letras y los números correspondientes.

Utilice cada letra y cada número solamente una vez.

Un viaje de estudios y aventura

En 1979 y por sugerencia de S.M. el Rey de España, el reportero y aventurero Miguel de la Quadra-Salcedo creó este programa con el objetivo de consolidar entre la juventud de 16 y 17 años los cimientos de la Comunidad Iberoamericana de naciones **a)**.

Ruta Quetzal es un viaje «iniciático», «ilustrado» y «científico», en el que se mezclan cultura y aventura. Gracias a él, y a lo largo de veintiséis ediciones, más de 8.000 jóvenes europeos, americanos y de países como Marruecos, Guinea Ecuatorial, Filipinas y China han tenido la oportunidad de viajar y descubrir **b)**.

Pero sobre todo Ruta Quetzal es una experiencia formativa en la que los participantes, **c)**, desarrollan un espíritu de cooperación internacional, con el fin de crear una nueva y más real escala de valores, que va más allá de la riqueza y la pobreza.

A través de un riguroso proceso de selección, los expedicionarios son elegidos entre los mejores estudiantes de cada país. Así, **d)** que se agrupan en las bases de participación del concurso que se presenta anualmente. Del mismo modo, en el resto de países, son los Ministerios de Educación de cada uno de ellos y las Embajadas españolas, a través de sus Consejerías Culturales y de Educación, los que desarrollan las actuaciones correspondientes en la gestión y elección de los seleccionados.

Muchos países cuentan con una asociación legalmente constituida, y anualmente los antiguos expedicionarios realizan congresos y encuentros en donde se debaten temas de actualidad que afectan a la Comunidad Iberoamericana. En estas reuniones se dan cita antiguos alumnos de este programa cultural y en ellas se pueden encontrar desde diplomáticos hasta indígenas líderes de sus comunidades, **e)**.

www.rutaquetzalbbva.com (adaptado)
(consultado en septiembre de 2011)

- (1) en España, los participantes deben cumplir una serie de requisitos
- (2) Ruta Quetzal es un programa adscrito a la secretaría de Estado
- (3) como las de México, Guatemala, Colombia, Perú, entre otras
- (4) las dimensiones humanas, geográficas e históricas de otras culturas
- (5) han sido protagonistas del Programa Académico impartido durante las expediciones de Ruta Quetzal
- (6) entre todos los países de habla hispana, y también Brasil y Portugal
- (7) la expedición es desde 1990 un programa cultural
- (8) además de ampliar sus conocimientos

3. Las bases de participación de Ruta Quetzal explican qué requisitos hay que cumplir para participar en la expedición.

Escriba en su hoja de examen las letras y la forma correcta y adecuada de los verbos que están en negrita.

¿CÓMO PARTICIPAR?

Podrán concursar en Ruta Quetzal los jóvenes que

- a) **ser** estudiantes
- b) **tener** la nacionalidad de cualquiera de los países participantes
- c) **residir** en España o en cualquiera de los países participantes
- d) **hablar** correctamente español
- e) **escribir** correctamente español
- f) **estar** cursando estudios en España o en cualquiera de los países participantes

4. Lea el siguiente texto.

1 Por fin obtuve licencia real para embarcarme a las Indias, después de gestionarla por años. La corona protegía los vínculos matrimoniales y procuraba reunir a las familias para poblar el Nuevo Mundo con lugares legítimos y cristianos [...]. Sólo daban licencia a mujeres casadas para juntarse con sus maridos siempre que fuesen acompañadas por un familiar o
5 una persona de respeto. En mi caso, fue Constanza, mi sobrina de quince años, hija de mi hermana Asunción, una muchacha tímida, con vocación religiosa, a quien escogí por ser la más sana de la familia. El Nuevo Mundo no es para gente delicada. [...] Con mis ahorros compré lo necesario para la travesía, una lista demasiado larga para detallarla aquí, aunque la recuerdo completa. Basta decir que llevaba alimento para tres meses, incluso una jaula para
10 gallinas, además de ropa y enseres de casa para establecerme en las Indias.

Yo nunca había visto el océano; creía que era un río muy ancho, pero no imaginé que no se vislumbraba la otra orilla. Me abstuve de hacer comentarios para disimular mi ignorancia y el miedo que me heló los huesos cuando la nave salió a aguas abiertas y comenzó a menearse. Éramos siete pasajeros y todos, menos Constanza, quien tenía el estómago muy firme, nos
15 mareamos. Tanto fue mi malestar, que al segundo día le rogué al maestro Martín que me facilitara un bote para remar de vuelta a España. Lanzó una carcajada [...]. Habíamos dejado atrás la tierra firme y navegábamos en aguas oscuras, bajo un cielo infinito. No podía imaginar cómo el piloto se orientaba en ese paisaje siempre idéntico, guiándose con su astrolabio y las estrellas en el firmamento. Me aseguró que podía estar tranquila, pues había hecho el
20 viaje muchas veces y la ruta era bien conocida por españoles y portugueses, que llevaban décadas recorriéndola. Las cartas de navegación ya no eran secretos bien guardados, hasta los ingleses las poseían. Otra cosa eran las cartas del estrecho de Magallanes o de la costa del Pacífico, me aclaró; los pilotos las cuidaban con sus vidas, pues eran más valiosas que cualquier tesoro del Nuevo Mundo.

25 Nunca me acostumbré al movimiento de las olas, el crujido de las tablas, el rechinar de los hierros, el golpeteo incesante de las velas azotadas por el viento. [...]

Un sábado de agosto arribamos a tierra. El agua del océano, antes negra y profunda, se volvió celeste y cristalina. El bote nos condujo a una playa de arenas ondulantes lamida por olas mansas. [...] Nunca imaginé que el mar fuese tibio; desde el barco parecía muy frío. [...]
30 Nos envolvió una naturaleza densa, verde, caliente.

Isabel Allende, *Inés del alma mía*, Random House Mondadori, S.A., Barcelona, 2006 (adaptado)

4.1. Transcriba las palabras o expresiones del texto que corresponden a las que se presentan en el recuadro.

Escriba en su hoja de examen las letras y las transcripciones correspondientes.

continente americano	a)
viaje por mar o por aire	b)
útiles, muebles o instrumentos necesarios que hay en una casa	c)
barco pequeño sin cubierta	d)
color azul claro	e)
temperatura templada y cálida del agua	f)

4.2. Transcriba del texto las expresiones o frases que confirman las afirmaciones siguientes.

Escriba en su hoja de examen las letras y las transcripciones correspondientes.

- a) La protagonista se preparó para un viaje muy largo.
- b) La protagonista pensaba poder ver el margen durante todo el viaje por mar.
- c) La protagonista fue presa del pánico.
- d) Los viajeros sintieron náuseas.
- e) El piloto de la nave se rio de la ingenuidad de la protagonista.
- f) La protagonista no se adaptó nunca a las circunstancias del viaje.

4.3. Indique a qué referentes en el texto aluden las palabras en negrita.

Escriba en su hoja de examen las letras y los referentes correspondientes.

- a) «... aunque **la** recuerdo completa.» (ll. 8-9)
- b) «... que al segundo día **le** rogué...» (l. 15)
- c) «... hasta los ingleses **las** poseían.» (ll. 21-22)
- d) «... los pilotos **las** cuidaban con sus vidas...» (l. 23)

4.4. Explique de forma breve (30-40 palabras) el significado de la frase: «El Nuevo Mundo no es para gente delicada.» (l. 7)

5. Complete la tabla de abajo con la información del siguiente texto.

Escriba en su hoja de examen las letras y las respuestas correctas y adecuadas.

Boadilla del Monte, Madrid. Hay abrazos, besos y llanto. Para los chicos de Ruta Quetzal 2011 es un nuevo día, el primero de una nueva vida. Es su último día de campamento, después de 36 días de expedición. Además de mil anécdotas, anuarios, banderas y camisetas llenas de dedicatorias, más de doscientas direcciones de Facebook y cien aventuras que cargan en sus mochilas, llevan con ellos un diploma que los acredita como ruteros. No es un adiós, sino un hasta luego. Desde aquí también lo decimos: hasta Ruta Quetzal 2012.

<http://blogs.elpais.com> (adaptado)
(consultado en septiembre de 2011)

a) Quién(es)	
b) Qué	
c) Por qué	
d) Cuándo	
e) Dónde	

6. Paulina, una joven argentina que quiere participar en Ruta Quetzal 2012, publicó el siguiente mensaje, que usted va a contestar, completando el texto de abajo.

Escriba en su hoja de examen las letras y la forma correcta y adecuada de los verbos que están entre paréntesis.

¡Hola! Soy argentina y me gustaría participar en Ruta Quetzal. Estoy realmente interesada, pero no consigo encontrar las indicaciones sobre los trabajos que deben realizarse. He leído algunas cosas sobre rutas anteriores, pero nada sobre las bases de la del 2012. Agradecería que alguien me diese alguna información al respecto o me indicase a dónde debo dirigirme. Gracias.

Un saludo.

Paulina Martínez

<http://es-es.facebook.com> (adaptado)
(consultado en octubre de 2011)

¡Hola, Paulina!

Para mayor información, debes contactar con la dirección que te corresponda según tu nacionalidad. De todos modos, te puedo dar algunos consejos: a) (consultar) el sitio de Internet de la Ruta; b) (leer) las bases en la página de la Ruta 2012, ya disponible; c) (estudiar) los trabajos que te proponen para este año; d) (documentarse) muy bien sobre el tema que elijas; e) (comprobar) si tu idea incumple alguna norma básica; f) (hacer) el trabajo siguiendo las bases; g) (esforzarse) mucho; h) (seguir) los consejos de los anteriores ruteros; i) (vivir) la experiencia al máximo y ¡ j) (disfrutar) mucho!

¡Ánimo y mucha suerte!

Un saludo.

7. Lea el siguiente texto.

Aquí y ahora comienza tu oportunidad para ser uno de los más de doscientos jóvenes que durante los meses de junio y julio de 2012 vivirán una aventura inolvidable, que cambiará sus vidas para siempre.

www.rutaquetzalbbva.com (adaptado)
(consultado en septiembre 2011)

Escriba en su hoja de examen un pequeño texto (40-50 palabras) en el que diga cómo vivirá usted esa aventura y qué cambiará en su vida, partiendo del principio de que será seleccionado.

8. Lea el siguiente texto.

Ruta Quetzal está integrada por unos 350 jóvenes, de más de 54 países, que realizan un viaje cultural de un mes y medio de duración. Este viaje tiene dos etapas: una fase en América Latina y otra en la Península Ibérica. A lo largo de esta expedición los chicos estudian aspectos de la historia y cultura común de ambas regiones y realizan visitas a distintos lugares, además de participar en conferencias que se desarrollan durante el viaje.

Imagínese que ha sido preseleccionado para participar en la expedición Ruta Quetzal 2012.

Escriba un texto (100-130 palabras) para el Concurso Ruta Quetzal 2012, intentando convencer a los jurados para que lo seleccionen.

En su texto debe mencionar:

- cuáles son sus expectativas sobre la expedición;
- motivos por los que quiere participar en la ruta;
- razones por las que cree que debe ser seleccionado;
- qué podrá aportar usted a la expedición;
- otros aspectos que considere relevantes.

Atención: no firme el texto.

FIM

COTAÇÕES

1.	.....	10 pontos
2.	.....	10 pontos
3.	.....	15 pontos
4.		
4.1.	.....	15 pontos
4.2.	.....	15 pontos
4.3.	.....	10 pontos
4.4.	.....	20 pontos
5.	.....	10 pontos
6.	.....	15 pontos
7.	.....	20 pontos
8.	.....	60 pontos
TOTAL		200 pontos